

WYROK TRYBUNAŁU

(druga izba)

z dnia 14 kwietnia 2005 r.

w sprawie C-441/03 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Królestwu Niderlandów ⁽¹⁾*(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywy 79/409/EWG i 92/43/EWG — Ochrona dzikiego ptactwa — Ochrona siedlisk naturalnych — Brak transpozycji w przepisany terminie)*

(2005/C 143/12)

(Język postępowania: niderlandzki)

W sprawie C-441/03 mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 16 października 2003 r., **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnik: M. van Beek), przeciwko **Królestwu Niderlandów** (pełnomocnicy: H. G. Sevenster i N. A. J. Bel) Trybunał (druga izba), w składzie: C. W. A. Timmermans, prezes izby, R. Silva de Lapuerta (sprawozdawca), R. Schintgen, P. Kūris i G. Arestis, sędziowie, rzecznik generalny: J. Kokott, sekretarz: R. Grass wydał w dniu 14 kwietnia 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Królestwo Niderlandów, nie przyjmując w przepisanych terminach przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych, niezbędnych w celu spełnienia wymogów zawartych w art. 4 ust. 1 i 2 dyrektywy Rady 79/409/EWG z dnia 2 kwietnia 1979 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa i w art. 6 ust. 1 w zw. z art. 2 ust. 2 oraz art. 1 lit. a), e), i), art. 6 ust. 2-4, 7, 11 i 15 dyrektywy Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory oraz utrzymując w mocy art. 13 ust. 4 ustawy o ochronie środowiska (Natuurbeschermingswet), który jest niezgodny z art. 6 ust. 4 dyrektywy 92/43, uchybiło swym zobowiązaniom ciążącym na nim na mocy tych dyrektyw.
2. W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
3. Królestwo Niderlandów zostaje obciążone kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 304 z 13.12.2003.

WYROK TRYBUNAŁU

(trzecia izba)

z dnia 14 kwietnia 2005 r.

w sprawie C-519/03 Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga ⁽¹⁾*(Porozumienie ramowe dotyczące urlopu rodzicielskiego — Zastąpienie urlopu rodzicielskiego urlopem macierzyńskim — Data, począwszy od której przyznaje się indywidualne prawo do urlopu rodzicielskiego)*

(2005/C 143/13)

(Język postępowania: francuski)

W sprawie C-519/03 mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 12 grudnia 2003 r., Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnik: D. Martin) przeciwko Wielkiemu Księstwu Luksemburga (pełnomocnik: S. Schreiner), Trybunał (trzecia izba), w składzie: A Borg Barthet (sprawozdawca), pełniący obowiązki prezesa trzeciej izby, J.-P. Puissochet, S. von Bahr, U. Löhmus i A. Ó Caoimh, sędziowie; rzecznik generalny: A. Tizzano, sekretarz: M.-F. Contet, główny administrator, wydał w dniu 14 kwietnia 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Przewidując, że powstające w trakcie urlopu rodzicielskiego uprawnienia do urlopu macierzyńskiego lub do urlopu z racji przysposobienia zastępują urlop rodzicielski, który w ten sposób winien ulec zakończeniu, bez umożliwienia rodzicowi przeniesienia części urlopu rodzicielskiego, z którego nie mógł on skorzystać oraz ograniczając przyznanie prawa do urlopu rodzicielskiego do rodziców dzieci narodzonych po 31 grudnia 1998 r lub co do których wszczęto po tej dacie postępowanie o przysposobienie, Wielkie Księstwo Luksemburga uchybiło zobowiązaniom, które na nim ciąży na mocy dyrektywy Rady 96/34/WE z dnia 3 czerwca 1996 r. w sprawie porozumienia ramowego dotyczącego urlopu rodzicielskiego zawartego przez UNICE, CEEP oraz ETUC.
- 2) Wielkie Księstwo Luksemburga zostaje obciążone kosztami postępowania

⁽¹⁾ Dz.U. C 35 z 7.2.2004